

En altre caseta, tal vegada mes modesta que la primera, María Ravenel acaba tranquilament sa vida, en companyia de la seva nora viuda del seu hereu. Se diu que publicarà un nou volum de poesías; sens dupte tindran lo mateix encuny que 'ls següents versos extrets de sa hermosa poesia. *La mera cinquantena.*

Tot gronxant mos fillets, com satisfeta mare,  
al raig de llum polsós del moli del meu pare,  
jo bressava una musa sota 'ls rodayres torns.  
Tots plegats s' han fet grans y han perfumat ma vida  
fonamentant la ditxa, que en mon casal convida,  
dels debers inflexibles distrayentme molts jorns.

Creym que aquestas líneas son bastants pera donar á conèixer á María Ravenel, la molinera poetisa, dona d' un talent superior, qui en contraposició á moltas que tenen fums de celebritat desconeguent la vanitat ha preferit viure en sa caseta y en sa modesta condició.

Tal vegada s' hauria estimat mes que no la haguessen feta sortir de la soledat en que 's complau á viure. Que 'ns excuse. Era un deber del periòdich *la Molinera francesa* parlar d' aquest talent tant personal y d' aquest caràcter original que distingeix á la humil molinera de Retheville.

*Traduhit per D. CALVET.*

---

## Legislación.

---

*Boletín Oficial del día 29 de Agosto último.*—Real Orden para la adquisición de papel de multa para las Juntas del Censo.—Id. sobre nulidad de elecciones en Barcelona.

Id. del 1.º Septiembre.—Real Orden prorogando el plazo para las listas del Censo electoral.—Circular de la universidad de Barcelona abriendo la matricula para los estudios de Facultad desde el 16 al 30 del actual.

No se contienen disposiciones de interés general en los Boletines correspondientes á los días 3, 5 y 8 del actual.

---

*Gaceta del 27 Agosto.*—Real Decreto restableciendo en Barcelona los estudios preparatorios para las carreras de Ingenieros Industriales y Arquitectos.

En las de los días 28, 29, 30 y 31 no se insertan disposiciones de interés general, conteniéndose en la última el Índice de las disposiciones publicadas durante el mes.